1764. McKenna (Malachy): Gutai fada neamhlaiceanta in Oirdheisceart Uladh.  
In Éigse 19/1 (1982), pp. 145–149.  
ad T. F. O’RAHILLY, *Irish dialects past and present*, 1932 (Best 2 527).

348. McKenna (Malachy): A note on a feature of Omeath Irish.  
On the development of [t] to [l] (mostly after certain sonorants).

364. McKenna (Malachy): A note on E. Ulster *nár* and Old Irish *náthar*, *nár*.  
Examples from *The spiritual rose*.


492. McKenna (Malachy): Historically-long stressed vowels in a South-East Ulster text.  
As in *The spiritual rose* by Mathew Kennedy, first printed Monaghan 1800.

5382. McKenna (Malachy): A textual history of *The spiritual rose*.  
In Clogher record 14/1 (1991), pp. 52–73.

2709. McKenna (Malachy): On *pecthad* ‘sinner’ in the Würzburg glosses.  
In ZCP 44 (1991), p. 79.  
Defends MS reading *pecthad* against editors’ emendation to *pecthaid* (Wb. 29n23).

2110. McKenna (Malachy): Conjugation of the verb in areas of East Ulster Irish: now you see it, now you don’t.  

9452. McKenna (Malachy): Towards a lexical phonology and morphology of spoken Ulster Irish.  

4076. McKenna (Malachy): Palatalization and labials in the Irish of Torr, Co. Donegal.  

945. McKenna (Malachy): *The spiritual rose*: prayers and meditations in Irish / edited by Malachy McKENNA.  

© School of Celtic Studies, DIAS 2020  
Bibliography of Irish Linguistics and Literature

Normalised ed. of Mathew Kennedy's *SR*, published in Monaghan (1825), with original on facing pages. Incl. notes and glossary, and notes on language of the text.

Rev. by
Charlie Dillon, in *Sh* 34 (2006-2007), pp. 244-245.
N. J. A. Williams, in *Éigse* 34 (2004), pp. 197-211.

1010. McKenna (Malachy): Grammatical gender in a nineteenth-century Ulster text.
In *Celtica* 24 (2003), pp. 182-204.

Based on M. McKenna (ed.), *The spiritual rose* (Dublin 2001).


pp. 169-188: Litriú agus gramadach.

3796. McKenna (Malachy): An index of the Rann na Feirste material in *Linguistic atlas and survey of Irish dialects* i and iv.

Provides an index in normative orthography to the material for point 78 contained in the maps and questionnaire answers of *LASID* (cf. *BILL* 3547, vol. 1, and vol. 4, pp. 103-111).

12622. McKenna (Malachy): Is there vowel harmony in Irish and Scottish Gaelic?

12605. Eshel (Orit), McKenna (Malachy): A functional analysis of copular clauses in the spoken Irish of Co. Donegal.
In *SCF* 10 (2013), pp. 31-43.